

4-18-3-38

R. 29478

8  
37-3  
21

# CONTESTACIONES

Á LAS RAZONES QUE DÁ

**EL GENERAL GRAHAM**

EN SU PAPEL DE 24 DE MARZO DE 1811,

PASADO

**AL GOBIERNO ESPAÑOL,**

Y QUE CIRCULÓ DESPUES IMPRESO

PARA SINCERARSE

DE LOS CARGOS QUE CREE LE RESULTAN

POR EL MANIFIESTO Ó REPRESENTACION

HECHA

A LAS CORTES DEL GENERAL LAPEÑA.

C  
001  
088  
(8)



CADIZ

En la Oficina de Don Nicolas Gomez de Requena, Impresor del Gobierno por S. M., plazuela de las Tablas.



0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

7 000 410 **Galfer** MADE IN SPAIN

CONTESTA

A LAS RAZONES

DEL GOBIERNO

EN SU FAVOR DE

PASADO

AL GOBIERNO

Y QUE CIRCULO DE

PARA SINGLES

DE LOS CARGOS QUE

FOR EL MANIFIESTO

RECHA

A LAS RAZONES DE

CONTESTA

CONTESTA

En la Oficina de Don Juan de los Rios  
Calle de San Juan, 10, Madrid



Como los inteligentes é imparciales no pueden defraudar á los guerre-  
ros Españoles de la gloria que han adquirido en la accion del dia 5 de  
Marzo próximo pasado en los campos de Chielana , y la verdad sobre  
este particular estaba ya demasiado patente y acreditada , sin que pu-  
diese admitir contradiccion racional , ni aun despues del papel escri-  
to y dirigido á nuestro Gobierno por el General Graham , habia yo  
determinado omitir la refutacion de algunas críticas impertinentes y  
desatinadas que sembró entre el vulgo ignorante la envidia ó la ma-  
lignidad ; y tambien desentenderme de las equivocaciones que en su  
papel manifiesta el mismo General Graham , por la nimia escrupulosi-  
dad con que deseo conspirar á que no se altere jamas la buena fe y  
la confianza reciproca entre las dos Naciones Inglesa y Española , ni  
el debido concepto y armonía entre mis compañeros de armas y los  
generosos caudillos del Ejército aliado ; pero al verlo circular impre-  
so , y saber que estas hablillas obscuras y despreciables en su origen,  
han tomado mas cuerpo de lo que se creía , principalmente en la Cor-  
te de Londres , segun se infiere de las proposiciones vertidas en el Par-  
lamento Británico por algunos de sus honorables miembros , y de lo  
que sienta en el N.º 12 de su periódico el desnaturalizado Español  
Blanco , con tanta ignorancia y pedantería , como impudencia y arro-  
jo , no me es permitido ya guardar silencio en este caso , porque á  
mas de tocarme tan de cerca la injuria ó detraction calumniosa , co-  
mo interesado en la reputacion del General Lapeña , como Gefe del  
Estado Mayor del quarto Ejército , y como participe de los trabajos  
y glorias de la expedicion emprendida contra las fuerzas del Mariscal  
Victor , dexaría a lo ménos , equivoca la opinion y gloria usurpada á  
nuestras armas , y la de los Gefes y Soldados Españoles que en todo  
el período de esta expedicion y en los campos de batalla , se porta-  
ron con tanto valor y pericia militar. Contestaré , pues , á todas las  
proposiciones del General Graham , recorriéndolas una por una , y co-  
mo estas han dado sin duda el origen á las voces y conceptos erro-  
neos é injustos que acaso han impresionado al pueblo Inglés , basta-  
rá su convencimiento expuesto y fundado con sencillez y moderacion  
para obligarle á que nos haga la justicia á que somos acreedores.

*Carta de Oficio del General Graham pasada por el Embaxador Británi-  
co á nuestro Gobierno.*

Real Isla de Leon 24 de Marzo de 1811.—Creo que habrá mere-  
cido la aprobacion de V. S. la repugnancia que tuve siempre de en-  
trar en discusion alguna con el objeto de desvanecer las impresiones  
calumniosas , á que ( segun V. S. y otros sugetos me informaron ) es-  
taba expuesta mi conducta por los rumores esparcidos en Cadiz rela-  
tivos al éxito de la pasada expedicion ; pero habiendo visto ayer una  
relacion impresa del General Lapeña en que se me culpa , ó a lo mén-  
os se me implica en el mal logro de tan señalada victoria , me es  
forzoso tomar la pluma para defenderme.



CONSTITUCIONES

A LAS RAZONES QUE DA

EL GOBIERNO DE ESPAÑA

EN SU FAVOR DE 24 DE MARZO DE 1845

PASADO

AL GOBIERNO ESPAÑOL

Y QUE CIRCULO DESPUES IMPRESO

PARA SINCERARSE

DE LOS CARGOS QUE CORRE LE RESULTAN

POR EL MANIFIESTO O REPRESENTACION

FECHA

A LAS RAZONES QUE CORREN EN SU FAVOR

CONSTITUCIONES

CONSTITUCIONES

En la Oficina de Don Manuel Gomez de Requena, Impresor de la  
Corte por don S. M. y plaza de las Tablas.



Como los inteligentes é imparciales no pueden defraudar á los guerre-  
ros Españoles de la gloria que han adquirido en la accion del dia 5 de  
Marzo próximo pasado en los campos de Chielana , y la verdad sobre  
este particular estaba ya demasiado patente y acreditada , sin que pu-  
diese admitir contradiccion racional , ni aun despues del papel escri-  
to y dirigido á nuestro Gobierno por el General Graham , habia yo  
determinado omitir la refutacion de algunas críticas impertinentes y  
desatinadas que sembró entre el vulgo ignorante la envidia ó la ma-  
lignidad ; y tambien desentenderme de las equivocaciones que en su  
papel manifiesta el mismo General Graham , por la nimia escrupulosi-  
dad con que deseo conspirar á que no se altere jamas la buena fe y  
la confianza reciproca entre las dos Naciones Inglesa y Española , ni  
el debido concepto y armonía entre mis compañeros de armas y los  
generosos caudillos del Ejército aliado ; pero al verlo circular impre-  
so , y saber que estas hablillas obscuras y despreciables en su origen,  
han tomado mas cuerpo de lo que se creía , principalmente en la Cor-  
te de Londres , segun se infiere de las proposiciones vertidas en el Par-  
lamento Británico por algunos de sus honorables miembros , y de lo  
que sienta en el N.º 12 de su periódico el desnaturalizado Español  
Blanco , con tanta ignorancia y pedantería , como impudencia y arro-  
jo , no me es permitido ya guardar silencio en este caso , porque á  
mas de tocarme tan de cerca la injuria ó detraccion calumniosa , co-  
mo interesado en la reputacion del General Lapeña , como Gefe del  
Estado Mayor del quarto Ejército , y como participe de los trabajos  
y glorias de la expedicion emprendida contra las fuerzas del Mariscal  
Victor , dexaría a lo ménos , equivoca la opinion y gloria usurpada á  
nuestras armas , y la de los Gefes y Soldados Españoles que en todo  
el período de esta expedicion y en los campos de batalla , se porta-  
ron con tanto valor y pericia militar. Contestaré , pues , á todas las  
proposiciones del General Graham , recorriéndolas una por una , y co-  
mo estas han dado sin duda el origen á las voces y conceptos erro-  
neos é injustos que acaso han impresionado al pueblo Inglés , basta-  
rá su convencimiento expuesto y fundado con sencillez y moderacion  
para obligarle á que nos haga la justicia á que somos acreedores.

*Carta de Oficio del General Graham pasada por el Embaxador Británi-  
co á nuestro Gobierno.*

Real Isla de Leon 24 de Marzo de 1811. =Creo que habrá mere-  
cido la aprobacion de V. S. la repugnancia que tuve siempre de en-  
trar en discusion alguna con el objeto de desvanecer las impresiones  
calumniosas , á que ( segun V. S. y otros sugetos me informaron ) es-  
taba expuesta mi conducta por los rumores esparcidos en Cadiz rela-  
tivos al éxito de la pasada expedicion ; pero habiendo visto ayer una  
relacion impresa del General Lapeña en que se me culpa , ó a lo mén-  
os se me implica en el mal logro de tan señalada victoria , me es  
forzoso tomar la pluma para defenderme.



1.º *Habiendo mandado à V. S. anteriormente copia del oficio que dirigí al Conde de Liverpool con la relacion de la batalla, no le molestaré con un detalle de los primeros movimientos del Ejército, ni con observacion alguna acerca de ellos, solo si dice, que las tropas se fatigaron bastante por marchar de noche y sin buenos guías; lo que pudiera haberse excusado.*

1.º Sin duda hubiera sido mas cómodo para todos el emprender la marcha desde Veger á las 5 de la mañana, en lugar de las 5 de la tarde en que se verificó; pero como en la guerra no se trata de comodidades, sino de asegurar las empresas á costa de qualquier sacrificio, como sea dable lo resista el Soldado, es menester que examinemos si para el objeto que nos proponiamos convenia ó no la marcha de noche; su resolucion será la suficiente contestacion. El objeto era forzar el paso de Santi-Petri, acometiendo con muchos á pocos por la espalda, y verificar la reunion de sus tropas con las expedicionarias, ántes que el enemigo nos pudiera comprometer á la accion general ¿Y cómo conseguirlo sin una marcha rápida y oculta, que conservando al enemigo en la incertidumbre del verdadero punto de ataque hasta la precisa no tuviese tiempo para reunir todas sus fuerzas, y presentarnos la batalla, ántes de realizar la nuestra, y en la posicion que nos convenia tanto ocupar? ¿Y cómo ocultarla en semejante terreno de otro modo que haciéndola de noche? Luego convenia y debió hacerse, porque una marcha de 5 leguas con buen tiempo y buen piso para la tropa, no la rinde en términos de que no esté á su llegada en estado de entrar en accion. Los guías fueron tan buenos como fue posible encontrarlos: se les caréo, y se tomaron quantas precauciones son dables en la prevision para evitar un extravio, que realmente no lo hubo; pues aunque ocasionó algunos altos mas bien nuestro mismo recelo de que los guías se equivocasen, que su incertidumbre, amanecimos sin dar vueltas sobre la misma direccion que deseabamos; y puede que sea una de las primeras ocasiones que se ha visto en nuestras Divisiones compañia de guías organizada baxo los principios que muchos conocen, y pocos practican.



2.º *Atendiendo á la clase de servicio en que nos ballamos empeñados, deseaba yo que el Ejército no se encontrase con el enemigo en tal estado de cansancio, ni se expusiese á ser atacado por él, ántes de una reunion total y completa. A consecuencia de las representaciones que se hicieron á este fin, entendi que la marcha de la tarde del 4 debía ser corta para tomar posicion de noche cerca de Conil, y á este efecto se enviaron Oficiales del Estado Mayor de ámbos Naciones con la escolta correspondiente.*

2.º ¿Qué importa desear lo que es incompatible con la realizacion del objeto? Si hubieramos hecho alto en Conil, hubiera sido lo mismo que enviarle un cartel á Victor marcándole el terreno donde se debía de batir, quando lo que se trató, y convino en ello el mismo que reconviene, fue de ocultar el verdadero ataque y aun de sorpresa. El orden de marcha y de ataque que se comunicó por escrito la tarde del 4 al General Graham, como á los demas Gefes de Division, no parece podia dexar dudas de que las intenciones del General en Gefe eran de hallarse en el cerro del Puerco antes de amanecer. La reunion total y completa consistia en la incorporacion de un Esquadron y un pequeño Batallon de tropas ligeras, con algunos Patriotas montados, que se destinaron con el doble objeto de cubrir nuestro flanco derecho en la marcha y llamar la atencion del enemigo ácia Medina, como efectivamente se consiguió, pues los quatro Batallones que allí tenian permanecieron todo el dia 5 sin acudir á las acciones. No se tomó posicion cerca de Conil porque no habia para que tomarla; pero pasado aquel pueblo, así que el terreno lo permitió se hizo el alto suficiente para ordenar las columnas en masa paralelamente haciéndolas marchar a la misma altura; y si á los incidentes imprevistos que la retardaron, se hubiera añadido el tomar posicion, mas tarde se hubiera llegado: luego fue acertado el no tomarla. Los Oficiales de los Estados Mayores se adelantaron á precaucion porque no se omitió ninguna.

3.º *Sin embargo se continuó la marcha durante la noche, baciendo paradas freqüentes y penosas, en razon de las dificultades del camino.*

3.º Esto, supongo, es en elogio del sufrimiento del Soldado y del Gefe que supo guiarlos á la victoria, superando tantas dificultades.

4.º *Quando la Division Británica empezó su marcha desde la posicion de Barrosa ácia la Bermeja, dexé al General en las alturas de la*

4.º Quando la Division Británica empezó su marcha desde la posicion de Barrosa, nó: quando su General se separó del en Gefe



Barrosa no sabiendo que tuviese intencion de abandonarlas; y quando dispuse la contramarcha de la Division adentro del Pinar, lo hice con el objeto de sostener las tropas que se destinaron alli para su defensa; y creyendo que el General permanecia en el punto indicado, tan inmediato al sitio donde se verificó el ataque, no le di parte de éste. Confiaba yo no ménos en el valor de las tropas Inglesas, que en el apoyo del ejército Español; pero aunque la distancia á la Bermeja es corta, no se dió orden alguna del Quartel general para que se pudiese en movimiento cuerpo alguno del ejército Español, con el fin de sostener la Division Británica, para impedir la derrota en un combate tan desigual, ó para aprovechar las ventajas conseguidas con tanto sacrificio: solo dos pequeños batallones (guardias Walonas y Ciudad Real) que se habian destacado de mi Division, acudieron voluntariamente volviendo del Pinar; pero aunque hicieron los mayores esfuerzos, solo pudieron llegar al fin de la accion.

para hacérselo executar, sí: en este corto intermedio montó á caballo, y se adelantó (no abandonó) ácia la vanguardia, único punto donde se batian y se descubrian enemigos, donde acababa de dar la orden para que la misma Division Británica se adelantase; en una palabra, á la posicion que se habia propuesto forzar y ocupar á todo trance; ¿y á esto se llama abandonarlas? No puede atribuirse esta contradiccion ó inexáctitud mas que á un error del traductor. Nadie duda, ni puede dudar, de las intenciones que dictaron la contramarcha, y ellas solas merecen la gloria de que se han colmado el que la mandó y los que la executaron; pero ni las intenciones, ni el vencer son suficientes pruebas para convencer del acierto de una determinacion, porque si se ganó pudo ganarse mas, exponiendo ménos, y porque en lo militar el no ganar en regla es un milagro que se ve pocas veces, y no se debe ensayar. La orden del General en Gefé fué terminante para que aquellas tropas fueran á sostener y asegurar los progresos de la vanguardia: si se suponía que se hallaba ó se habia quedado en el parage donde se dirigian los enemigos, una razon mas para no haberla alterado, pues en el caso que así hubiese convenido, hubiera sabido enviarla: desistir de un ataque determinado, emprendido y ya en el mejor estado por acudir á otro, no es uno de aquellos movimientos espontáneos que está en la autoridad de un General que se ha puesto á las órdenes de otro en el momento de una batalla, mucho mas en unas circunstancias en que nada se oponia á la execucion de lo mandado: el resultado infalible es el desconcierto, y rara vez dexa de ser éste el precursor de la derrota: aquí se ha vencido, pero temerariamente comprometiéndolo todo y sin fruto. \*

\* Véase la contestacion á la segunda pregunta en el interrogatorio que acompaña.



toda el imaginario que el General  
 en Gefe haciendo adelantar á todo  
 su ejército, ménos tres batallones,  
 se quedase (cuando si) de mano  
 espectador; á mas de que la crea-  
 cia solo podia durar hasta la sal-  
 da del bosque, porque estando ya  
 en aquel momento el enemigo pa-  
 sado del cerro, claro está que  
 el General en Gefe no pudo ver  
 entonces ni antes (por lo entera-  
 lado del mismo bosque) la contra-  
 marcha. Pero supongamos que la  
 vio ejecutar desde el primer mo-  
 vimiento, ¿que debió hacer este  
 General? según se indica, mandó  
 contramarchar á todo el ejército,  
 abandonar por consiguiente la po-  
 sición de Torreblanca, renuncia-  
 do á toda especie de apoyo, y de-  
 marchó y en desorden, porque no  
 queda ser de otro modo salir del  
 bosque y acometer al enemigo del  
 frente, porque quedaría otro por  
 posición á la espalda; y en el caso  
 muy consiguiente de no vencer,  
 recibir las puntas ó tiras al mar-  
 cho, todo el ejército. A no haber  
 estado de este modo, no sé que  
 otra cosa pudo hacer! Pues que  
 no es apoyar á una tropa que se  
 está batiendo el enemigo en un  
 cañada llamado así, con sus  
 repetidos ataques, los refuerzos que  
 se dirigen contra ellas? No es  
 apoyar el mandado por su flanco  
 derecho contenido al izquierdo  
 enemigo? Parece, pues, que para  
 apoyar, proteger y sostener es me-  
 rito moverse en las filas. No  
 sé si debe considerarse como la dis-  
 tancia de tres cuartos de legua  
 para que, aun en el caso de que  
 quedara y deban enviarse refuerzos,  
 se culpe el que no haya llegado á  
 tiempo cuando lo fuere de la ac-  
 ción no ha durado una hora! Solo  
 sé que el General Lagier no sé  
 si pudo saber para aventurar  
 al ejército, si no se dio por el Gen-  
 tal general orden alguna para que  
 se pudiese en movimiento cuando el  
 guo del ejército Español con el Ju-  
 de sostener la División Británica pa-  
 ra impedir la deserción de sus compañías

Las tropas que se dexaron en el  
 cerro del Puerco (equivocado y  
 designado en este papel con el  
 nombre de Barrosa) no fué para  
 defenderlo. ¿Cómo podia caber en  
 la cabeza de un General el pre-  
 tender sostener dos posiciones á un  
 tiempo distantes á tres cuartos de  
 legua, sin ninguna relacion entre  
 sí, y separadas por un bosque in-  
 menso? Bien hubiera correspondi-  
 do esta operacion de subdividir sus  
 fuerzas con el objeto principal del  
 ataque, que era el de reconcen-  
 trarlas y aumentarlas: aquellas tro-  
 pas quedaron como último escalon  
 del ataque obliquo, que con buen  
 éxito se estaba verificando sobre el  
 campo de la Bermeja; por consi-  
 guiente debian seguir á la distan-  
 cia y tiempo proporcionado pro-  
 tegiendo á los que le precedian, y  
 en el caso que sucedió no era de-  
 fendiendo la cabeza del Puerco co-  
 mo posición (suponiendo que lo  
 sea) que llenaban su objeto. Todo  
 el ejército estaba, ó batiéndose en  
 el campo de la Bermeja, ó muy  
 internado en el bosque; entre éste  
 y el cerro hay mas que el espacio  
 suficiente para que el enemigo pu-  
 diera interponerse, como no hu-  
 biera dexado de hacerlo, porque al  
 mas torpe se le ocurre romper una  
 línea quando se le presenta tan  
 bella ocasion. Así, pues, debieron  
 mejorar de posición, como hicie-  
 ron, baxando al bosque para dis-  
 putar al enemigo su entrada, ase-  
 gurando de este modo la marcha  
 á todos los que se dirigian á la Ber-  
 meja, y su misma reunion, si el  
 contrario, á fuerza de temeridad y  
 de pérdida hubiera tratado de pe-  
 netrarlo: de consiguiente esas tro-  
 pas en ningun caso debieron ser  
 sostenidas, pues eran ellas las des-  
 tinadas á sostener á las que mar-  
 chaban á un ataque decidido. ¿Y  
 por creer que el General en Gefe  
 se habia quedado en el cerro del  
 Puerco se suspende un aviso tan  
 importante, qual era haber toma-  
 do un partido tan contrario á sus  
 disposiciones? Creencia bien aven-



Las tropas que se dexaron en el cerro del Puerto (equivocado y designado en este papel con el nombre de Barrosa) no hubieron de defenderlo. ¿Cómo podía estar en la cabeza de un General el pretender sostener dos posiciones á un tiempo distantes á tres cuartos de legua, sin ninguna relacion entre sí, y separadas por un bosque tan espeso? Bien habiera correspondido á esta operacion de subdividir sus fuerzas con el objeto principal de atacar, que era el de reconquistarlas y someterlas: apoderarse por quereon como último estado del estado obsequio, que con buena éxito se estaba verificando sobre el campo de la batalla; por consiguiente debian seguir á la distancia y tiempo proporcionado por el terreno á los dos frentes. Y en el caso que sucedió no era deñando la cabeza del Puerto como posición (suponiendo que lo era) que llenaban su objeto. Todo el ejército estaba á batallas en el campo de la batalla, ó muy inmediato al bosque; entre este y el cerro hay mas que el espacio suficiente para que el enemigo pudiese interponerse, como no hubiera dexado de hacerlo, porque al mas torpe se le ocurre romper una línea quando se le presenta tan débil como esta. Así, pues, debieron mejorar de posición, como hicieron, pasando al bosque para defender al enemigo su entrada, asegurando de este modo la marcha de todos los que se dirigian á la batalla, y á última instancia, el contacto á fuerza de remedia y de batalla hubiera hecho de posterior: de consiguiente casi todo en ningún caso debieron sostenerla, pues eran ellas las debidas á sostener á las que mandaban á un estado decidido. Y por creer que el General en Gefe se habia quedado en el cerro del Puerto se suspende un aviso tan importante, que era haber tomado un partido tan concreto á sus disposiciones. Creencia bien ven-

turada el imaginar que el General en Gefe haciendo adelantar á todo su ejército, ménos tres batallones, se quedase (entonces sí) *de mero espectador*; á mas de que la creencia solo podia durar hasta la salida del bosque, porque estando ya en aquel momento el enemigo posesionado del cerro, claro está que el General en Gefe no pudo ver entonces ni ántes (por lo enmarañado del mismo bosque) la contramarcha. Pero supongamos que la vió executar desde el primer movimiento, ¿que debió hacer este General? segun se indica, mandar contramarchar á todo el ejército, abandonar por consiguiente la posición de Torrebermeja, renunciando á toda especie de apoyo, y de auxilio y en desorden, porque no puede ser de otro modo salir del bosque y acometer al enemigo del frente, porque quedaria otro por precision á la espalda; y en el caso muy consiguiente de no vencer, rendir las armas ó tirarse al mar todo, todo el ejército. A no haber obrado de este modo; no sé que otra cosa pudo hacer! ¿Pues qué no es apoyar á una tropa que se está batiendo el asegurarle su única retirada llamando así, con sus repetidos ataques, los refuerzos que se dirigian contra ellas? ¿No es apoyar el maniobrar por su flanco derecho conteniendo al izquierdo enemigo? Parece, pues, que para apoyar, proteger y sostener es menester mezclarse en las filas. ¡No sé si debe considerarse corta la distancia de tres cuartos de legua para que, aun en el caso de que puedan y deban enviarse refuerzos, se culpe el que no haya llegado á tiempo quando lo fuerte de la accion no ha durado una hora! Solo si sé que el General Ingles no sabe ni pudo saber para aventurarlo al público, *si no se dió por el Quartel general orden alguna para que se pusiese en movimiento cuerpo alguno del ejército Español con el fin de sostener la Division Británica para impedir la derrota en un combate*



*tan desigual.* Dígalo el General Lra dizabal, los Regimientos de Africa y Canarias, el Cuerpo de Zapadores y los Patriotas montados. El modo mas eficaz y seguro de sostener al que sin saberse por qué se habia comprometido, trastornando un plan que, hasta semejante interrupcion se iba realizando á medida del deseo, no era haciendo cometer á todos el mismo error, sino tratando de repararlo y de evitar la derrota total, asegurando el único apoyo y retirada; á mas de que se dá a entender que las Divisiones de Rufin y Leval no vieron mas que Ingleses. ¿Dónde estaban la Division de Begines, los Walones, Ciudad Real y toda la caballería ménos un esquadron y una compañía? ¿Donde tuvieron la pérdida que se nota en los estados, y que mas ó menos experimentaron todos los cuerpos? Los Ingleses aproximaron mas su línea, cargaron con arrojo, decidieron de aquella accion (gloria eterna á tan valientes soldados); pero no por eso quantas tropas estuvieron por aquella parte dexaron de contribuir poderosamente al buen éxito. Siempre se ha particularizado en las batallas á los cuerpos que han tenido la suerte de decidir las; pero nunca se han atribuido toda la gloria, ni ménos han tratado de humillar á los que no han tenido ocasion de coger por sí aquellos lauros.

5.º La caballería que tenia el General en Gefe en la posicion de la Bermeja, se reducía á un esquadron y una compañía, y la artillería ligera á quatro piezas, que escasamente era lo necesario de estas dos armas para sostenerla; de modo que ó debió abandonarla ó conservar lo poco que tenia, mucho mas quando todo lo restante hasta seis esquadrones y veinte y quatro piezas se hallaba á las inmediaciones del cerro del Puerco, y por consiguiente á la disposicion del que trabó y mandó aquella accion sin su conocimiento. El General que toma un partido semejante,

5.º *Si hubiera enviado con celeridad todo el cuerpo de la caballería Española con la artillería volante por la playa para formarse en la llanura, y envolver la izquierda del enemigo.*







un terreno tan cubierto ¿ya debió suponer que eran las Divisiones de Rufin y Leval? Las dos terceras partes de su ejército que allí se hallaban ¿no eran suficientes para contrarrestarlas? ¿Debió abandonar por esto la primera empresa de su plan, que aun le estaban disputando, y sin mas meditacion ni datos echar á correr por un bosque? ¿dexar á unos enemigos que tenia á tiro de fusil por otros que se hallaban á media legua? ¿desistir de su propósito de atraer al enemigo á la posicion en que le convenia admitirle la batalla, porque en todo le era superior, y aventurarlo todo, todo á un combate desigual por todos títulos? Convengo en que tales operaciones son siempre decisivas, pero no en que deba esperarse sean felices.

7.º No hubiera tenido la Division Británica <sup>notable</sup> pérdida, y tal vez ninguna, si hubiera seguido adonde se le mandó, sin que por eso se hubiera visto ménos obligado el enemigo á retroceder, y si ya que hubiese contramarchado, no hubiera salido del bosque. ¿Qué circunstancia desesperada obligó á renunciar á tan fuerte apoyo, y emprender un combate tan desigual? La intencion de Victor fué bien conocida: creyendo que Villat resistiria el ataque sobre el campo de la Bermeja, y que la otra parte de nuestro ejército subsistiria en el cerro del Puerco en observacion del éxito, trató de interponerse con la Division de Leval describiendo un arco desde Chiclana á la casa de los guardas, mientras la de Rufin por otro mayor se dirigia á atacar el cerro por la espalda. Vencido Villat, y ya todo el ejército dentro del bosque, su plan queda frustrado: y si en lugar de retirarse hubiera intentado el estrellarse penetrándolo, ¿que mas hubiéramos podido desear? \* Es de llorar efectivamente

\* Véase el verdadero croquis de la batalla y la segunda contestacion al interrogatorio.





8.º. *Se perdió esta coyuntura, no obstante que solo se necesitaba hacer una marcha de un cuarto de legua desde el sitio de la accion, quedó el General ignorante de lo que pasaba, y nada se hizo; así que no debe comprehenderse esta accion de Barrosa en el resultado general de los acontecimientos de aquel dia.*

una pérdida tan preciosa, que habiéndola evitado, se hubiera ganado todo; pero nos queda el consuelo que el que mas la sufrió así lo quiso; y que el que se arroja de una torre sin que nadie se lo mande, no tiene á quien echar la culpa si se mata. Ganada, aunque cara, la accion, concedo en que debió haberse perseguido de cerca al enemigo, pero ¿quién pudo hacerlo sino el mismo que venció? ¿Es acaso el que estaba á media legua que debió haberlo mandado? á mas que ocurrió una circunstancia que lo impidió, como ha manifestado el General Wittingham: ¿con que á qué suscitar lo que no pudo ser?

8.º. La coyuntura de entrar en Chiclana no solo la hubo aquella tarde, sino aun mucho mejor al dia siguiente en que se supo por la noche no habian dexado mas que heridos, y la guarnicion del fuerte; pero nunca se pensó en aproximarse a Santa Ana sin llevar artillería gruesa para batirlo; nunca se imaginó tampoco el pasar de la posicion de Torrebermeja sin verificar la reunion del resto de la caballería del ejército que habia quedado en la Isla, y 300 hombres de infantería que debian pasar por Santi-Petri: el acontecimiento desgraciado en aquel punto dos noches ántes de nuestra llegada, retardó esta operacion hasta muy cerca de la noche: la hora, el estado de cansancio y necesidad en que se hallaba la tropa despues de 24 horas de estar sin intermision marchando ó batiéndose, exigieron ante todas cosas atender á su preciso descanso y alimento, que puede asegurarse no hubiera encontrado en Chiclana, distante no un cuarto de legua, como se pretende, sino mas de una legua de cualquiera de los puntos en que se terminaron las acciones: hay planos y croquis exáctos que tienen escala; es, pues, escusado decir mas para quien lo dude. Qué ¡quedó el General ignorante de lo que pasaba!



con más propiedad se diría, se le dexó ignorar todo lo que pasaba, porque no pertenece al que manda el ir à buscar los partes, sino al que obedece el enviárselos. Como no se expresa hasta qué grado ó circunstancia se supone esta ignorancia, y no es una de las frases ménos insignificantes é inverosímiles del tal papel, pasamos muy por encima, y seguimos à lo de que *nada se hizo*: se hizo, lo que se hace siempre despues de ganar una batalla quando no es dable adelantarse en el momento, y es de absoluta necesidad el dar algun aliento à la tropa, pasando la noche en el campo, porque el hombre, por ser soldado, no es de hierro. Se reunió el ejército en la posicion de Torrebermeja y molino de Almanza, se tomaron todas las precauciones conocidas para la seguridad de un campo; se dieron disposiciones para que el soldado tuviese comido su rancho àntes de amanecer, se mandó recoger la artillería tomada al enemigo, y à los heridos ingleses y franceses que quedaron en el campo de batalla inmediato al cerro del Puerco, y se aguardaba al día para romper la marcha, quando... todavia no es tiempo de decirlo. *No debe comprenderse esta accion de Barrosa en el resultado general de los acontecimientos de aquel dia.* Debe haber alguna equivocacion en el copista ó traductor, porque en castellano, lo que dice literalmente, es un despropósito. No comprenderse en el resultado general de los acontecimientos de aquel dia à una accion que sostuvieron mas de las dos terceras partes del ejército expedicionario, y con las que, gracias à la fortuna y al valor, fuesen completamente batidas dos divisiones mandadas por Victor: confieso que no lo entiendo, y no hago mucho en confesarlo, porque à quantos he pedido una explicacion de lo que quiere decir, les ha sucedido lo mismo: es arcano superior à la inteligencia comun.



9.º *El defecto estuvo en ballarnos en una situacion aislada, y en la falta de combinacion tan imprevista, como desatendida por el Estado Mayor español.*

9.º. ¡Situacion aislada! ¿pues qué enemigos dexabamos á la espalda, ni á ninguno de los flancos? ¿No teniamos el izquierdo apoyado á la costa, asegurándonos el recibir las subsistencias por mar quando no fuesen suficientes los medios de transportes por tierra? Superiores de mas de una tercera parte en caballería é infantería á la fuerza que podia y tenia destinada el enemigo para salirnos al encuentro fuera de su línea, ¿qué debiamos recelar del derecho, del frente, ni de nada? Todas las situaciones aisladas en que nos hallemos sean semejantes; y esto suponiendo que solo quiera tratarse de la que teniamos ántes de empezar la accion, pues desde el momento que fuimos dueños del campo de la Bermeja y sus flechas, sería mucho el imaginarse otra mas ventajosa. *Falta de combinacion tan imprevista como desatendida.* ¿Y en qué? si es en la campaña claro está que la hubo, pues hubiera sido mucha casualidad que la Division del campo, pasando por Ximena y casas del Castaño, se reuniese en Casasviejas con las tropas desembarcadas en Tarifa: que aquel punto y el de Veger fuesen atacados y envueltos á la misma hora: que mientras se llamaba la atencion á los de Medina, marchase el grueso del ejército por la costa, y que al llegar éste al cerro del Puerco, se hiciesen señales de inteligencia con los de la Isla. La prueba de si la combinacion fué mala ó buena, es que á pesar de haber faltado los principales datos sobre que se formaba, quales eran 1.º poder emprender el ataque de las flechas ántes de amanecer. 2.º Que éstas al mismo tiempo fuesen amagadas por el frente. 3.º Que en toda la estension de la línea se hiciesen diferentes ataques falsos, y un desembarco verdadero en la costa de Rota. 4.º Que el enemigo no pudiera presentarnos la accion general ántes de realizar nuestra reunion; y á pesar de todo se llegó al cabo de la primera y principal empresa del



ner al mayor honor el que hubiera  
 atribuido el Estado Mayor. La  
 fidelidad es demandada de él y a  
 él quien le corresponde para que  
 sea permitido de ser observado que  
 las funciones de los Estados Mayores  
 de los ejércitos en España a lo  
 menos, y pienso que en todas las  
 Potencias no se entienden a la de  
 ser responsables de la combinación  
 plan de una campaña. Que le que-  
 ramos que hacer el General en Ge-  
 neral y deben suministrarle ma-  
 teriales y aun ayuudarle en su tras-  
 porte; pero la idea y dirección solo  
 está reservada al primer Ge-  
 neral. Estados Mayores en semejantes ca-  
 sos son los órganos por donde se  
 comunican sus órdenes, son unos  
 meros ejecutores, y solo a él le  
 es dable y permitido decir con im-  
 punito si han sido o no desatendidos.

10. Cualquiera dirá, al leer esta  
 reconvencción, que al emprender el  
 ataque los Ingleses corrieron a hacer  
 los Españoles, desatendidos en las  
 líneas del toro; porque para atacar  
 donar a uno, es necesario atacar  
 pero se ha visto que luego que se  
 acercó por el flanco el movimiento  
 de la División Británica, no obs-  
 tante ser éste contrario a la direc-  
 ción que todos llevaban, y al plan  
 de ataque de que estaban genera-  
 dos, se conformaron a él, y como  
 pudieron hacerlo. Los Españoles  
 Ciudad Real, la División de Segura,  
 nes, los Zapadores, casi toda la ca-  
 ballería y los batallones montados,  
 a pesar de que habían ya ejecutado  
 do el movimiento tan señalado de  
 guarnición del bosque, haciendo así  
 todos los objetos y prevenciones  
 que tenían; en el instante que ve-  
 ron ó supieron que los Ingleses ha-  
 bían comenzado, y se estaban  
 batiendo, volvieron a salir del bos-  
 que, y en lugar de combatir con  
 desatención, se batieron como  
 siendo al alta reputación de los Fran-  
 ceses, con la que ya iban envol-  
 viendo la derecha Británica. Me he-  
 ron a decir recientemente. Han en-  
 mos, porque en esta industria per-

plan de amenazar poderosamente  
 todos los puntos del frente de una  
 línea dilatadísima, y de envolverla  
 por su flanco izquierdo con mayor  
 número de fuerzas que la del total  
 que la cubria. Si es para la batalla  
 del 5, que se supone la falta de  
 combinación tan imprevista como  
 desatendida, solo diré que el que  
 desde el principio operó tan dia-  
 metralmente opuesto a lo que se le  
 mandó, no tiene derecho para juz-  
 gar de lo que podía haber sido si  
 hubiera obedecido. Al mundo mili-  
 tar con quien hablo, le presento  
 a un enemigo formado en línea de  
 columnas y en el mejor orden pa-  
 ra resistir, acometido por inferior-  
 res fuerzas, que saliendo de un es-  
 pesísimo bosque, tienen que des-  
 plegar sucesivamente por hileras,  
 y baxo sus inmediatos fuegos, una  
 batalla a dos y quatro de fondo; y  
 a este mismo enemigo, teniendo  
 que atravesar un bosque de mas de  
 media legua, que le hubiera sido  
 disputado con tenacidad, llegar a  
 abordar una posición inexpugnable  
 por sus flancos, y defendida por  
 duplicadas fuerzas a las suyas for-  
 mada en dos y mas líneas, sobre la  
 misma basa de las operaciones ul-  
 teriores, y juzgará de qué modo hu-  
 biera sido mas infalible y completa  
 su derrota. En el otro caso mas  
 probable de que no se hubiera atre-  
 vido a atacarnos en tan fuerte po-  
 sición, y que viendo burlada la ope-  
 ración que intentó hacer aquel día,  
 como queda manifestado, hubiera  
 él escogido la suya para esperarnos  
 al siguiente ¿dexariamos de elevar  
 la ventaja de una superioridad de  
 fuerzas tan notable, de poder es-  
 coger el punto de ataque, y de sa-  
 ber todo lo que ibamos a hacer?  
 Así es de esperar que este raro  
 exemplar de vencer tan contra todo  
 principio no será muy imitado, pues  
 se vé al mismo tiempo que nunca  
 el resultado corresponde a los sacri-  
 ficios. A pesar de que estoy demasia-  
 do seguro de la excelencia de la  
 combinación y de lo grandioso del  
 plan de que se trata, para no te-





10. *La Division Británica, abandonada à si misma, sufrió la pérdida de mas de una quarta parte de su fuerza, y no quedó en estado de hacer mayores esfuerzos, aun pudiera decir mas para justificar mi resolución de desistir de toda ulterior cooperación en el campo de batalla para conseguir el objeto de la expedición; no obstante estoy en el caso de exponer que habiéndome puesto con la Division Inglesa, baxo la direccion del General en Gefe Español, en el campo (contra las instrucciones que tenia) hubiera sido siempre responsable à mi Rey y Nacion arriesgando la destruccion total de esta Division en una segunda tentativa; pero puede conceptuarse por lo dicho hasta aqui, qual hubiera sido mi conducta en adelante, si despues de haber cooperado con tanto zelo desde el principio, y del auxilio tan pronto como eficaz dado à las tropas que quedaron en la altura de Barrosa, se nos hubiera sostenido como teniamos derecho de esperar, mayormente debiendo estar seguro el ejército Español del anhelo y esfuerzo de la Division británica, durante el tiempo de la expedición.*

ner al mayor honor el que pudiera atribuirsele el Estado Mayor Español, le es demasiado debido à aquel à quien le corresponde, para que me sea permitido dexar de observar, que las funciones de los Estados Mayores de los ejércitos en España à lo ménos, y pienso que en todas las Potencias no se estienden à la de ser responsables de la combinacion y plan de una campaña. ¿Qué le quedaria que hacer al General en Gefe? Pueden y deben suministrarle materiales, y aun ayudarle en su trabajo; pero la idea y direccion solo está reservado al primer Gefe. Los Estados Mayores en semejantes casos son los órganos por donde se comunican sus órdenes, son unos meros executores, y solo à él le es dable y permitido decir con fundamento si han sido ó no desatendidas.

10. Qualquiera dirá, al leer esta reconvenccion, que al emprender el ataque los Ingleses echaron à huir los Españoles, dexándolos en las hastas del toro; porque para abandonar à uno, es menester dexarlo; pero se ha visto que luego que se apercibió por el fuego el movimiento de la Division Británica, no obstante ser éste contrario à la direccion que todos llevaban, y al plan de ataque de que estaban penetrados, se conformaron à él quantos pudieron hacerlo. Los Walones, Ciudad Real, la Division de Begines, los Zapadores, casi toda la caballeria y los Patriotas montados, à pesar de que habian ya executado el movimiento tan indicado de guarecerse del bosque, llenando así todos los objetos y prevenciones que tenian; en el instante que vieron ó supieron que los Ingleses habian contramarchado, y se estaban batiendo, volvieron à salir del bosque, y en lugar de contentarse con defenderlo, se adelantaron acometiendo el ala izquierda de los Franceses, con la que ya iban envolviendo la derecha Británica. No fueron à decir precisamente: *Aqui estamos*, porque en eso hubieran per-



dido tiempo y ocasion ; pero son demasiados los testigos, y testigos de excepcion para que nadie pueda dudar que al mismo tiempo que se estaban batiendo los Ingleses lo verificaban tambien à la derecha de su línea quantos cuerpos Españoles llevo nombrados, y los restantes en Torrebermeja y molino de Almansa, donde fueron continuados los ataques por una y otra parte, como que de aquella posicion dependia todo. ¿Y à esto se llama *abandonada à si misma*? Seguramente es de mucha consideracion la quarta parte de pérdida; pero de hacer mayores esfuerzos que aquel que la causó à renunciar al fruto de ella, hay mucha diferencia: y si éntes de ahora hubiera sido conocido ese sistema de no aprovecharse de la victoria, porque costó mucha sangre y sacrificios, no hubieran sido tan repetidos los exemplares de que las batallas mas reñidas son las que han decidido de la suerte de una Provincia y de un Reyno entero. Así como es tan nuevo el que quiera sostenerlo y defenderlo, nunca será demas quanto tenga que decir para justificarlo; pues la razon de haberse puesto en el campo, baxo la direccion del General en Gefe Español contra las instrucciones que tenia, solo nos confirma en que siempre un yerro trae otro mayor, porque si no debió hacerlo por no faltar à ellas, muchisimo ménos una vez comprometido, debió abandonararlo del modo mas inaudito por no cometer un atentado contra unas leyes militares que son universales. Sepa el mundo entero, por mas que se sorprenda, que en un ejército conuinado un General que manda una de sus Divisiones y recibia diariamente la órden, hallandose vivaqueando en segunda línea, esperando todo el resto del ejército con ansia el día para llevar adelante las victorias conseguidas el anterior, à media noche manda repasar el rio à sus tropas, y entrar en sus quarteles, sin enviar un mero

recado al General en Gefe que estaba al frente de su ejército, y que si por las de este hecho produxo mas silencio y fueras que reconvenio- nes, indistintamente en negar- se à saber cooperando en la ocu- sion mas importante y ventajosa que puede presentarse à los intere- sados en nuestra causa.

12. De lo primero no vamos a hablar, y en lo segundo con- sideramos.

13. La moderacion del General en Gefe no le permitió en aquella ocasion manifestar de otro modo mas agrio su envidia y resentimiento, y porque éfectivamente en el caso de no seguir adelante, de- bía repasar el rio; operacion que es la vida del ejército, siempre es una prudente medida de mucho cuando se queda; pero el oficio que se cumple y es el de un jefe que se enfrenta, bien manifiesta, aunque con delicadeza, la sorpresa que causa el paso de las tropas, y cuando se trata de abandonarlas à la mejor de la empresa, mayor que en ser soldados en aquella posi- cion no lo habia; pero el mas re- cado para el jefe, debe evi- tarse: el que el ene- migo en nuestra invasion de la de poder- lo hacer.

14. Los reducidos de toda línea no es donde los capitanes la divi- sion de Vint, porque se sabe que las de Leval y Ligon no llevan mas





11. *No hay un solo hombre en esta Division que no hubiese enunciado gustosamente el titulo de gloria adquirida por la accion de Barrosa, para principiar con los Españoles de los resultados felices que estaban en nuestras manos, por decirlo asi.*

12. *Los Españoles, hombres de valor y perseverancia, son universalmente apreciados, respetados y admirados por qualquiera que ama la libertad y la independenciam. Los corazones y brazos de los soldados Ingleses siempre los acompañarán, porque la causa de España es comun à todos.*

13. *Concluyo diciendo, que el único sentimiento que se me manifestó en el Cuartel general en la mañana del 6, acerca de enviar tropas británicas al otro lado del rio Santi-Petri, fué que se habia perdido la ocasion de retirar las tropas españolas durante la noche, y quando ya observé en contestacion que despues de semejante derrota no habia riesgo de ataque por parte de los enemigos, se me manifestó una opinion muy contraria. Por lo que hace à esto ningun enemigo se presentó por algunos dias, que se emplearon en conducir los heridos y enterrar à los muertos.*

14. *Convendría observar con respecto à los informes publicados relativos al número de los enemigos en Santi-Petri (4500 hombres de la Di-*

recado al General en Gefe que estaba al frente de su ejército, y que à pesar de este hecho produjo mas súplicas y ruegos que reconvençiones, insistió abiertamente en negarse à seguir cooperando en la ocasion mas importante y ventajosa que puede presentarse à los interesados en nuestra causa.

11. Tenerlo ya entre las manos y dexarlo escapar, no sé qué razon pueda haber que lo autorice.

12. De lo primero nos vanagloriamos, y en lo segundo confiamos.

13. La moderacion del General en Gefe no le permitió en aquella ocasion manifestar de otro modo mas agrio su estrañeza y resentimiento, y porque efectivamente en el caso de no seguir adelante, debia repasarse el rio; operacion que à la vista del enemigo, siempre es mas prudente hacerla de noche quando se pueda; pero el oficio que se escribió y envió àntes de esta conferencia, bien manifiesta, aunque con delicadeza, la sorpresa que causó el paso de las tropas británicas al otro lado de Santi-Petri, y quanto se temia fuese con la intencion decidida de abandonarnos à lo mejor de la empresa. Mayor riesgo en ser atacados en aquella posicion no lo habia; pero el mas remoto quando es inútil, debe evitarse: el no poder concebir el enemigo ni nadie la causa de nuestra inaccion, es lo que los detuvo mas bien que la imposibilidad de poderlo hacer.

14. Los reductos de toda línea no es dable los cubriese la Division de Villat, porque se sabe que las de Leval y Rufin no llevan mas



vision de Villat), que segun el testimonio de los Oficiales Franceses que están aqui, la Division del General Villat guarnecia los reductos de toda la linea. ¿Qué fuerzas, pues, podia tener aquella Division quando se pretende dió 4500 à Santi-Petri solo?

15. 8 documentos. = A fin de comprobar con documentos auténticos los hechos que puedan haberse disputado, y para ilustrar otras, incluyo por via de apéndice los partes de varios Oficiales de la Division. = Tengo el honor, &c. &c. &c. = Firmado. = Tomas Graham = Teniente General. = P. D. Añado esta posdata para decir que no hablé en el Quartel general en la tarde del 5 de enviar por mas tropas ni viveres à la Isla.

16. Mi vista fué muy corta y meramente de ceremonia. Acaso preguntaria si habian llegado las tropas Españolas que se aguardaban. La equivocacion pudo haber dimanado de la dificultad de explicarse en un idioma extranjero. Adjunto envio à V. S. un planecito del terreno y de la accion de Barrosa, por el qual fácilmente se convencerá quán difícil seria á mi entender que un enemigo expusiese su flanco izquierdo haciendo un ataque recto por medio del Pinar sobre la posicion de la Bermeja, estando ocupada la de Barrosa en fuerza suficiente por el ejército aliado.

que diez batallones escogidos, y algunas compañías de Cazadores, dexando el resto de su fuerza para guarnecer la parte de la linea desde el arrecife hasta el trocadero, así como la de Villat desde el mismo arrecife à Santa Ana, en lo que escasamente podia tener empleados 500 hombres, con que no es extraño presentase en la accion de la Bermeja 49 hombres\*.

15. Tambien pudiéramos acompañar equivalentes y aun mas documentos con el mismo fin; pero como es demasiado notorio lo que se lleva dicho, lo consideramos inútil. En quanto à no haber hablado en el Quartel general la tarde del 5 de enviar por mas tropas ni viveres à la Isla; el General en Gefé me participó la certeza de este dato la madrugada del 6, y aun ahora sostiene lo mismo: el Mariscal de Campo D. Miguel Valcárcel, Inspector de caballería, D. Enrique Rocambourg su Ayudante de Campo, y Don Sebastian Llanos, Edecán del General Blake, que se hallaban presentes, lo confirman igualmente.

16. No parece fuese necesario mucho tiempo ni gran confianza para que mediase la explicacion à que hace relacion la circunstancia de que la visita fué muy corta y meramente de ceremonia, así como tampoco pudo ser muy grande la dificultad de entenderse en el idioma frances en que hablaron, pues el General Graham lo posee, el General Lapeña lo entiende perfectamente, y à los otros tres que escucharon la conversacion les es tan familiar como el castellano, pero la memoria es muy frágil.

Un flanco apoyado à un bosque de media legua, que pocos tiradores lo hacen impenetrable, tambien à mi entender muy poco tiene que temer. Pero exáminemos en qué momento, situacion y à quien

\* Véase la contestacion à la quarta pregunta del interrogatorio.



que diez batallones escogidos, de-  
guas compañías de Cazadores, de-  
xando el resto de su fuerza para  
guarnecer la parte de la línea des-  
de el arroyo hasta el trocadero, así  
como la de Villat desde el mismo  
arroyo á Santa Ana, en lo que es-  
caramente podía tener empesados  
sus hombres, con que no se esta-  
ría presente en la acción de la

Bermeja y hombres.  
También podíamos acom-  
pañar oportunos y aun más do-  
cumentados con el mismo fin; pero  
como es demasiado notable lo que  
se llevó á cabo, lo comentamos  
brevemente. En quanto á no haber ha-  
bido en el Cuartel general la ter-  
cera división de enviar por una tropa  
de él á la Isla; el General en  
Cefo me manifestó la causa de esto  
dijo la necesidad del... y aun  
ahora sostiene lo mismo: el Maris-  
cal de Campo D. Miguel Valero,  
Inspector de caballería, D. Juan-  
des Recambury su Ayudante de  
Campo, y Don Sebastián Llanos,  
Fiscal del General Blake, que se  
hallaban presentes, lo confirmaron  
igualmente.

La Isla parece fuese necesario  
mucho tiempo en gran cantidad  
para que mediase la expedición á  
que hace relación la circunstancia  
de que la causa fue muy corta y me-  
diante el convenio, así como tam-  
poco pudo ser muy grande la dis-  
tancia de entenderse en el idioma  
francés en que hablaron, pues el  
General Graham lo poseyó, el Ge-  
neral Laparra lo entendió perfectamen-  
te, y á los otros tres que es-  
cucharon la conversación les es tan  
familiar como el castellano, pero  
la memoria es muy ligera.

Un lance apoyado á un por-  
que de media legua, que pocos li-  
gaduras lo hacen impenetrable, tam-  
bien á mi entender muy poco tie-  
ne que temer. Pero examinemos en  
que momento, situación y á quien

Véase la continuación á la página  
Primer del interregno.

presentaba el enemigo ese flanco  
izquierdo. Quando ya dueños de la  
posición de Torrebermeja y molino  
de Almansa trató de recuperarla,  
lo presentaba á las tropas que mar-  
chaban por el bosque; por eso á  
éstas no se les pudo dar mejor di-  
rección, pues al paso que iban á  
asegurar la posición, hubieran po-  
dido envolver á algun cuerpo ene-  
migo. Contramarchando, como hi-  
cieron, volvieron la espalda á su  
flanco; y á no haber tenido Villat  
quien se le opusiese, luego que vió  
empeñada la acción á las inmedia-  
ciones del cerro del Puerco en una  
disposición en que la línea británi-  
ca le presentaba su retaguardia,  
hubiera marchado por el bosque a  
acometerla ó amenazarla; y pue-  
de inferirse qué efecto no hubiera  
causado. Esto prueba lo intempe-  
stiva que fué la contramarcha; y que  
los que se hallaban en la Bermeja,  
no pudieron prestarle un auxilio  
mas eficaz y poderoso que conte-  
niendo al enemigo que dexó á la  
espalda, á mas de las razones que  
se han expuesto para deber asegu-  
rar la comunicación con la Isla, la  
única retirada á todo el ejército,  
y el objeto de las operaciones  
de aquel dia. También puede infe-  
rirse de esta última observación el  
que se cree hubiera sido mas acer-  
tado el mantenerse en el cerro del  
Puerco con fuerza suficiente para  
defenderlo, en lugar de acudir to-  
dos á asegurar la posición que tan-  
to nos importaba. Supongamos,  
pues, por un instante este absur-  
do militar, y figurémonos que po-  
sionada una tercera parte del  
ejército de la posición de la Ber-  
meja (que aunque fué repetidas ve-  
ces cargada se supone no podia ser-  
lo), las dos terceras partes restan-  
tes amenazaban el flanco izquierdo  
enemigo á tres cuartos de legua  
en posición del cerro del Puerco,  
y que el enemigo, como lo hizo,  
lo atacase interponiéndose al mismo  
tiempo entre su frente y la Berme-  
ja. ¿No hubiera sido esta disposi-  
ción absolutamente opuesta á los



dos grandes misterios de la expedicion, que eran sacar de la Isla por Santi-Petri todas las fuerzas disponibles ántes de admitirles ni librarles la accion general, y que llegado este caso, nuestra superioridad en el número fuese tal que llevásemos la probabilidad de la victoria? ¿No se hubiera verificado el que el enemigo hubiera dividido en dos partes à nuestro ejército? ¿Y hay alguno que ignore las conseqüencias de semejante operacion? Vean y exâminen los militares inteligentes é imparciales el croquis que se cita, y el en que se representan los movimientos y posiciones de las tropas Españolas, al mismo tiempo que el de las Británicas, y me someteré gustosísimo à su juicio.

Los soldados y caudillos Británicos son dignos de mucho loor y de todo nuestro aprecio: los Españoles saben imitarlos y corresponder à la reputacion de que siempre han gozado en todas las edades, y en todas las partes del mundo; y esta reunion de circunstancias es la mas sólida garantía del buen éxito de nuestra gloriosa lucha, y el vínculo mas digno de la alianza y cooperacion grandiosa del pueblo Ingles.

Cádiz 30 de Abril de 1811.

*Nota.* Se contesta à la traduccion legal del original, y no à la que circula impresa porque padece notables equivocaciones ó modificaciones en el verdadero sentido de las expresiones.

*Luis Lacy.*



*Previsiones para la marcha y ataque del ejército combinado en la madrugada del 5 de Marzo.*

La columna se compondrá de la caballería, los Zapadores, Division de Vanguardia con quatro maniobreros, primera Division otros quatro maniobreros, segunda Division quatro piezas de à pie, y finalmente la reserva con la artillería Inglesa.

Esta columna seguirá el camino de Conil à las huertas de Orvera ó punto de la Lobita: aquí quedará un batallon que podrá ser de la reserva con 30 caballos, el que tomará posicion en los olivares y viñas que hay delante de aquel punto, explorándolos todos, desde el que va por la costa hasta el que se dirige à la muela de Chiclana, poniéndose en comunicacion con el puesto de caballería que habrá en dicha muela.

Otra columna compuesta de 300 caballos de Ubrique y Patriotas (ménos una guerrilla de 30 hombres, que marchará durante la noche à alarmar los puestos avanzados de Medina, retirándose de dia quando mas hasta los puertos de Medina que hay sobre el camino de Veger à dicha Villa) por las muelas de Veger y Chiclana, se dirigirá à las ventas del Pago del Humo. Luego que haya pasado el Salado, enviará un aviso por duplicado ácia las huertas de Orvera y Conil en busca del General en Gefe. Dexará en la muela de Chiclana un puesto de un Oficial y 20 hombres que descubran sus alrededores, y den parte à las tropas que se hallen delante, y à las situadas en la Lobita.

Desde dicho punto de la Lobita se destacará un esquadron por el camino recto de allí à Chiclana, que si fuese de noche destinará algunos soldados que mantengan su comunicacion con la columna, la que debe dirigirse desde la Lobita por el camino de la barca de Santi-Petri.

Luego que la caballería de vanguardia llegue sobre la laguna del Puerco dando vista à los Pinares, se apartará à la derecha, dexando franco el camino de la izquierda para el paso de las demás tropas. Cubrirá desde entónces con guerrillas parte del frente y del flanco derecho del todo de las fuerzas, teniendo adelantado ácia este flanco el esquadron que se separó en la Lobita. Este se pondrá en comunicacion con el esquadron de Ubrique y Patriotas, quienes destacarán guerrillas ácia el rio de Chiclana.

La vanguardia tendrá por objeto atacar à los que cubren los atrincheramientos de Santi-Petri, para franquear aquel paso y comunicarse con las fuerzas de la Isla que obrarán por aquel punto. Esta operacion exige muchas guerrillas, pues la media legua última es de Pinares, debiendo cuidarse tambien de la derecha. Por su izquierda destacará despues de las viñas, que estan delante de la Lobita, una guerrilla fuerte de infantería y caballería, que pedirá al General de esta arma, cuya guerrilla seguirá el camino de Conil à Santi-Petri por la costa, tratando de sorprehender y no alarmar los puestos enemigos que hay en ella.

El cuerpo de batalla tomará posicion para sostener la vanguardia al abrigo del cerro y laguna de la Cabeza del Puerco, enviando algun batallon en guerrillas ácia el Pinar de su frente y derecha, y por el camino de la casa de Campano ácia Chiclana.

La reserva se situará à la espalda del cuerpo de batalla, sobre el camino que lleva y en columna cerrada.

Veger 4 de Marzo de 1811. = Lacy.



EXC.<sup>ma</sup> SEÑOR.

Acabo de recibir el Interrogatorio, que con fecha de ayer 29 de Marzo se sirve V. E. pasarme, sobre la investigacion de la conducta militar del Excmo. Sr. D. Manuel de Lapeña, que mandó en Gefe las acciones del 5 del corriente mes en los campos de Chiclana, previniéndome V. E. conteste, baxó mi palabra de honor, à las preguntas siguientes:

*Respuesta.*

Sé que la Division del Brigadier Begines, compuesta entónces de los regimientos de Cantabria y Sigüenza, un regimiento de infantería Ingles, y la caballería que constaba de dos esquadrones Hanoverianos, dos de Granaderos del ejército, y dos compañías del de Instruccion; todos à las órdenes del General Wittingham quedaron en el cerro del Puerco, como último escalon del ataque obliquo que con buen éxito se estaba verificando sobre el campo de la Bermeja, siendo el primero la Division de vanguardia que acometió; el segundo la segunda seccion de la segunda Division, que sostuvo à aquella marchando inmediatamente sobre su derecha: el tercero las tropas Inglesas (ménos el regimiento indicado), que aunque destinadas à la reserva, por proporcionarles una parte mas inmediata de la victoria que se veía iba ya consiguiendo la vanguardia y segunda seccion de la segunda Division, se dispuso marchasen à completarla asegurando aquella posicion donde debia reunirse todo el ejército, y servir de base para las operaciones ulteriores; por consiguiente Begines y Wittingham, las quatro piezas que con éstos quedaron, y las municiones de respeto y equipages debian seguir el movimiento luego que nos viesen completamente posesionados, y en el caso que sucedió (y tambien fué previsto) de que alguna columna enemiga, du-

*Pregunta primera.*

*Si sabe V. S. con qué fin quedaron en el cerro del Puerco las tropas al mando del Brigadier Begines, y la caballería del General Wittingham, qué número de cada arma tenían, y cuántas piezas de artillería, como tambien qué ordenes en el caso de que fuesen atacadas.*



rante la marcha, tratase de envolver nuestro flanco derecho ó retaguardia, sirviesen para cubrir la del ejército disputando la infantería la entrada del bosque, y la caballería el paso por la playa, respecto de que à todo trance era menester franquear el paso de Santi-Petri, que ya estaba vencido aunque no asegurado.

**Pregunta segunda:**

*Cómo supo el General en Gefe que estaban atacadas las tropas del Brigadier Begines, y la reserva compuesta de las tropas aliadas; si procuró socorrerlos, y en caso de no hacerlo, cuál fué el motivo que suspendió esta providencia.*

**Respuesta.**

Luego que comuniqué las órdenes del General en Gefe para romper el movimiento que llevo relacionado en mi anterior contestacion, y que decidida y unánimemente se acordó por los Generales que allí se hallaban, era la posición de Torrebermeja y molino de Almansa, la que habia de ganar y sostener à toda costa el ejército, corrí à escape à ella con los demás Oficiales del Estado Mayor, tanto para reconocerla, como para ayudar con mis disposiciones à la vanguardia que veía en aquel momento cargada; y aunque el General en Gefe me seguia no me hallé presente quando recibió el parte del Brigadier Begines, pero tengo entendido no fué, ni pudo ser, de estar atacada la reserva compuesta de las tropas aliadas, porque ya estaban éstas demasiado internadas en el bosque para que al enemigo le fuese dable el abordarlas de un modo que las detuviese, ni ménos impidiese el seguir la direccion que llevaba, y se le habia dado expresamente, como que de ello dependia el no dexar un momento dudosa la primera empresa. Begines solo pudo decir que las tropas que habian quedado en el cerro del Puercu, eran ó iban à ser atacadas. Entónces el General en Gefe, à quien nada importaba el cerro del Puercu (que no tiene mas de posicion que el ser muy poco elevado), y si el reunir su ejército en la posicion de Torrebermeja y molino de Almansa, que le ofrecia todas las ventajas sobre el enemigo para esperarlo y admitirle



que teniendo á su frente un batallón de infantería, que avanzaba de que eramos dueños, al avanzar solo las columnas enemigas hubieran sufrido considerable pérdida por nuestras tropas ligeras, de modo que ya aquellas hubieran llegado vencidas al poder abordar nuestras líneas. El General en Jefe, penetrado de estas ventajas, y sobre todo considerando en qué posición quedaba, creó que por el primer día y único día que tuvo de libertad, no solo no pensaba enviar socorros á los aliados que contaban marchando por el bosque con toda seguridad á la vanguardia, sino que los aguardaría por momentos en la posición de Torrebermeja, que dependiendo de ella todo no tenía la fuerza suficiente para defenderla. Cuando por el día go se vio con torpezas trabada la acción en el cerro del Puerto, bien quiso el General en Jefe, y algunos otros volver á ella porque parecía mucho más refrendada que en aquel momento se sostenía en el campo de la Bermeja; pero como abandonar el único apoyo, la única retirada con que podían contar los aliados que se creían más comprometidos? El enemigo insistió siempre en volver á posesionarse del campo, y las fuerzas de allí había, eran escosamente las necesarias para disputarlo; por la otra parte se hallaban más de las dos terceras partes del ejército; á más por la distancia era de creer, como había sucedido, que á fuer de llegar el refuerzo la acción estaba terminada, y mientras tanto las tropas que hubieran sido destinadas no servían en una ni otra parte, nos exponíamos á la evidencia el perder la posición en que nos hallábamos las esperanzas, aun en el caso más adverso, y sin que el ejército obligado á ceder se hubiera visto arrastrado en la batalla por el peso de tan poderosas tropas que limitaban al General en Jefe á sostener y defender la posición en que se hallaba, todavía se

la batalla: le contestó que si eran superiores en fuerza á las suyas maniobrarse con el fin de cubrir la marcha del ejército, disputando al enemigo la entrada en el bosque, y de reunirse con el grueso á Torrebermeja. En este supuesto es incompatible el que en aquel momento haya procurado el socorrerles: eran muy suficientes para el objeto á que las destinaba. Al mismo tiempo el enemigo insistía en volverse á posesionar de la única posición que nos convenia: todas las atenciones y socorros debieron dirigirse á ésta; no obstante para quitar la idea del retroceso que podría causar el movimiento de Begines mas que para protegerlo, hizo volver á los Zapadores, una compañía de Murcia y á todos los Patriotas montados que por la playa iban á unirse á la vanguardia. No pudo ver por la espesura del bosque, ni debió imaginar que las tropas aliadas, desistiendo de su principal objeto, qual era reunirse en el punto que convenia tanto sostener, contramarchasen para salir del bosque, y en el poco orden en que por precision debieron verificarlo, acometer á un enemigo superior en fuerzas, y ya formado en línea de columnas. Determinacion osada que no se encontrarían voces para ponderarla si hubiese sido en el extremo de tener que libertar al resto del ejército ó tener que hacerse paso; pero en el caso en que nos hallabamos fué para comprometerlo y desconcertar la victoria, que sin alterar en una parte tan esencial las disposiciones del General en Jefe, no hubiera estado un momento dudosa. Ya nada podía impedir la reunion de todo el ejército aliado entre Torrebermeja y molino de Almansa; posición que por su estension hubieran podido formarse dos y mas líneas: que sus flancos se hallaban apoyados al mar y á un caño no badeable: que la comunicacion con Santi-Petri le aseguraba nuevos refuerzos de todas armas y toda especie de auxilios:



la batalla : le contestó que si era superior en fuerza á las suyas marcharse con el fin de cubrir la marcha del ejército , disputando al enemigo la entrada en el bosque , y de reunirse con el grueso de las Torbermeja. En este supuesto es incompatible el que en aquel momento haya procurado el socorro : era muy urgente para el objeto á que las destinaba. Al mismo tiempo el enemigo estaba en volveise á posesionarse de la única posicion que nos convenia : todas las acciones y socorros debieron dirigirse á esta ; no obstante para cubrir la idea del retiro de los demás cuerpos el movimiento de Bermeja nos usas que para protegerlo , volver á los Napabores , una compañía de Minca y á todos los Napabores montados que por la izquierda á donde á la vanguardia. No pudo ver por la espesura del bosque , ni debió imaginar que las tropas aliadas , desahucando de su principal objeto , para ir reunirse en el punto que convenia como socorro , contemplanaban para salir del bosque , y en el poco deben en que por precision debieron venir , acometer á un enemigo superior en fuerza , y ya formado en linea de columnas. Determinacion osada que no se encontraria vicia para defenderla si hubiese sido en el extremo de tener que disputar el ejército á tener que hacerse paso ; pero en el caso en que nos hallamos los que para combatir y desmontar la victoria , que era aliena en una parte tan esencial de la posicion de los aliados en el bosque , no hubieran estado en momento de salir. Y á esta parte impedir la reunion de todo el ejército unido con las Torbermeja y el grueso de las suyas : posicion que por su naturaleza habian perdido los aliados por sus marchas ; que por tanto se habian separado al mismo tiempo no debiendo que la posicion con que se hallaban de los aliados y toda especie de socorro

que teniendo à su frente un bosque inmenso el mas enmarañado, de que eramos dueños , al atravesarlo las columnas enemigas hubieran sufrido considerable pérdida por nuestras tropas ligeras, de modo que ya aquellas hubieran llegado vencidas al querer abordar nuestras líneas. El General en Gefe , penetrado de estas ventajas, y sobre todo consentido en que seria obedecido , creo que por el primero y único aviso que tuvo de Bermeja , no solo no pensaria enviar socorros à los aliados que contemplaba marchando por el bosque con toda seguridad ácia la vanguardia, sino que los aguardaria por momentos en la posicion de Torbermeja , que dependiendo de ella todo no tenia la fuerza suficiente para defenderla. Quando por el fuego se vió con sorpresa trabada la accion en el cerro del Puerco, bien quiso el General en Gefe , y algunos otros volar à ella porque parecia mucho mas reñida que la que en aquel momento se sostenia en el campo de la Bermeja ; pero ¿cómo abandonar el único apoyo, la única retirada con que podian contar los mismos que se creian mas comprometidos ? El enemigo insistió siempre en volveise à posesionar del campo , y las fuerzas que allí habia , eran escasamente las necesarias para disputárselo; por la otra parte se hallaban mas de las dos terceras partes del ejército ; à mas por la distancia era de creer , como hubiera sucedido , que ántes de llegar el refuerzo la accion estaria terminada , y mientras tanto las fuerzas que hubieran sido destinadas no servian en una ni otra parte , nos exponiamos à la evidencia el perder la posicion en que fundabamos todas las esperanzas , aun en el caso mas adverso , y sin ella todo el ejército obligado à ceder se hubiera visto aconchado en la costa; pues à pesar de tan poderosas razones que limitaban al General en Gefe à sostener y defender la posicion en que se hallaba , todavia se



trató de proteger la accion del cerro del Puerco haciendo adelantar al Brigadier Lardizabal con los regimientos de Africa y Canarias.

Respuesta.

	<u>Hombres.</u>
Envio como llevo expresado la compañia de Zapadores, su fuerza de . . . .	80
Una compañia de Murcia, de . . . . .	100
Algunos Patriotas.	
E hizo adelantar, con el fin de proteger la accion del cerro del Puerco, à los regimientos de Africa y Canarias, su fuerza de . . . .	1000
<i>La que le restaba en Torrebermeja constaba de los regimientos de</i>	
Campomayor, de . . . . .	719
Carmona, de . . . . .	338
Murcia, de . . . . .	1003
Tercero de Reales Guardias Españolas, de . . . . .	623
Un batallon de Cazadores, de . . . . .	400
	<hr/> 3083

Dos esquadrones de caballería, mas una compañia, dos piezas de artillería.

Respuesta.

Por un Oficial Frances, que quedó prisionero al primer avance de nuestras tropas sobre el campo de la Bermeja, supe que antes de recibir refuerzos defendian aquella posicion quatro batallones y tres piezas de artillería; luego me informaron otros prisioneros que la Division de Villat, que constaba de los regimientos 27, 94 y 95, era la que habia sido empleada en aquel punto, regulando la fuerza total à mas de 4y hombres, mas un esquadron de caballería. Lo cubierto del terreno no permitia à la vista calcular el número à punto fijo.

Pregunta tercera.

En el caso de haber enviado socorro de qué número de tropas constaba, y cuánta era la que restaba al General en Gefe en el punto del molino de Almansa y torre de la Bermeja, expresando de qué arma era.

El General en Gefe supo por los antecedentes antes de entrar en accion que los enemigos habian tomado el punto de Almansa, y quedaban electos en mas fuerte reunion en el cerro de Cuerta, dexando las precisas guarniciones en los fuertes de la costa y bateria de su linea: suponia que los Franceses no podian dexar de destinar algun cuerpo de reserva, ya para acudir à reforzar à los puntos que se les situasen, como para proteger una retirada.

Pregunta quarta.

Qué tropas juzgaba V. S. que estaban atacando la posicion del molino de Almansa, al mismo tiempo de la accion del cerro del Puerco.

Muy poco antes de anochecer se reuieron las tropas Francesas à las Españolas en Torrebermeja y molino de Almansa. Oí decir aquella noche al General en Gefe que habiendo hablado con el Ingles, le habia dicho este havia venido de la Isla de Tenerife para dar de comer à su tropa, y à un batallon de los que alli habian quedado para guardar la perdida que habia tenido. Era tan



**Pregunta quinta.**

*Si los enemigos quando se retiraron fué en dispersion ó con orden, y tomando posiciones.*

**Respuesta.**

Los enemigos, batidos à las inmediaciones del cerro del Puerco, se rehicieron al apoyo de la laguna y de un cuerpo de caballería, y siguieron su retirada à Chiclana en el mejor orden, tanto que al atravesar el bosque frente de la Bermeja, una de sus columnas maniobró de modo que nos hizo creer venia con intencion de atacarnos.

**Pregunta sexta.**

*Si ántes de entrar en accion ó despues de haber entrado tuvo el General en Gefe noticias ciertas de la fuerza de los enemigos en todos los puntos que cubrian los frentes de los nuestros, tanto en la estension de la linea, como en la costa de la bahia hasta pasado de Santa Catalina, y por consiguiente si sabia que tuviese el enemigo algun cuerpo de reserva para acudir y reforzar los puntos que iban atacando; cómo para hacerse fuertes en una retirada.*

**Respuesta.**

El General en Gefe supo por los confidentes ántes de entrar en accion que los enemigos habian reforzado el punto de Medina, y que debian efectuar su mas fuerte reunion en el cortijo de Guerra, dexando las precisas guarniciones en los fuertes de la costa y batería de su línea: suponía que los Franceses no podian dexar de destinar algun cuerpo de reserva, ya para acudir á reforzar à los puntos que se les atacase, como para proteger una retirada.

**Pregunta séptima.**

*A que hora el dia 5 se acabó de reunir todo el ejército despues de la accion del cerro del Puerco; y si sabe V. S. que el General Ingles, y el en Gefe acordasen algun plan para perseguir al enemigo el dia siguiente, qual fué éste, y por qué no se verificó.*

**Respuesta.**

Muy poco ántes de anocheecer se reunieron las tropas Inglesas à las Españolas en Torrebermeja y molino de Almansa. Oí decir aquella noche al General en Gefe que habiendo hablado con el Ingles, le habia dicho éste hacía venir de la Isla víveres para dar de comer à su tropa, y à un batallon de los que allí habia dexado para reparar la pérdida que habia tenido. Era tan consiguiente el seguir la empresa el dia siguiente, que todo el afan del General en Gefe era de que la tropa pudiese tener comidos los ranchos ántes de amanecer para romper desde luego la marcha sobre Chiclana en los términos que se habia propuesto en el plan general; suponiendo no solo el caso en que ya estabamos de haber ganado la batalla que debia decidir del levantamiento del sitio, sino aun quando únicamente se esperaba conseguir en el primer dia la comunicacion con Santi-Petri y reunion de sus tropas. La declaracion de un



cabo de ranchos del regimiento de Canarias, que fué hecho prisionero en el cerro del Puerco, y que desde Chiclana se nos incorporó aquella noche en la casa del Pino, nos aseguraba que el enemigo, despues de hacer algun saqueo en aquel Pueblo, habia seguido su retirada ácia Puerto Real dexando la precisa guarnicion del fuerte de Santa Ana, y muchos heridos. Ningun dia ha sido mas deseado del General en Gefe y de quantos veíamos todo vencido, y que realmente ya no nos quedaba otro trabajo que el recoger; pero dos horas antes de amanecer, pensando justamente en la artillería gruesa que debia pasar para batir à Santa Ana, oigo decir à un asistente que venia de Santi-Petri, que todos los Ingleses habian repasado el rio, me sorprendió demasiado para creerlo desde luego: traté, pues, de asegurarme por medio de un Ayudante antes de comunicar tan estraña noticia al General en Gefe: éste al recibirla no pudo persuadirse de ello; me contestó: no es posible; ¡si al anochece el mismo General Graham me dixo, enviaba à buscar tropas de retresco! habrá alguna equivocacion. Por desgracia no la hubo. Inmediatamente el General en Gefe ofició à Graham en los términos que ha manifestado en su representacion à las Córtes, así como la contestacion; y esta ha sido la primera causa de no haber perseguido al enemigo el dia 6.

**Pregunta octava.**

*Si sabe V. S. qué razones tuvo el General en Gefe para no proseguir sus operaciones el dia 6, expresando muy por menor los obstáculos que impidieron la prosecucion de la victoria conseguida el dia ántes.*

**Respuesta.**

Separados los Ingleses del cuerpo que debia seguir las operaciones, el desfalco era notable por su número y calidad; pudiendo haber mas razones políticas que militares para el de tropas Españolas, que en tal caso debiera quedar en la línea; y estando tan inmediato al Gobierno, le fue forzoso al General en Gefe participar todo à la Regencia, y consultarle si deberia seguir con todos Españoles y en qué número. Aguardando la decision sostuvo la posi-



cion todo el dia, recogiendo, como en la noche anterior, la artilleria y los heridos Ingleses y Franceses que habian quedado en el campo de batalla. Al anocheecer en que el grueso de nuestras tropas acabaron de reparar el rio, el General Lapeña, impaciente porque a lo menos se le autorizase a obrar por si, baxo su responsabilidad, montó a caballo para manifestar personalmente al Consejo de Regencia lo que importaba aprovechar los momentos; volvió poco satisfecho. Durante su corta ausencia le pasé las observaciones, de que incluyo copia, en apoyo de su firme resolucion de rematar la obra. Todo el dia 7, y aun el 8, se pasó en la inaccion y desasosiego. Mas devorado que nadie el General en Gefé bien se le ocurrió y decia, que no consultando mas que su gloria individual debia preferir el ir a ser batido al llegar al extremo de que se le obligase a volverse a encerrar en la Isla; pero supo ser mártir de la rectitud de sus principios.

cion todo el dia, recogiendo, como en la noche anterior, la artilleria y los heridos Ingleses y Franceses que habian quedado en el campo de batalla. Al anocheecer en que el grueso de nuestras tropas acabaron de reparar el rio, el General Lapeña, impaciente porque a lo menos se le autorizase a obrar por si, baxo su responsabilidad, montó a caballo para manifestar personalmente al Consejo de Regencia lo que importaba aprovechar los momentos; volvió poco satisfecho. Durante su corta ausencia le pasé las observaciones, de que incluyo copia, en apoyo de su firme resolucion de rematar la obra. Todo el dia 7, y aun el 8, se pasó en la inaccion y desasosiego. Mas devorado que nadie el General en Gefé bien se le ocurrió y decia, que no consultando mas que su gloria individual debia preferir el ir a ser batido al llegar al extremo de que se le obligase a volverse a encerrar en la Isla; pero supo ser mártir de la rectitud de sus principios.

Cadiz 30 de Marzo de 1811.

Luis Lacy.

Separados los Ingleses del campo que habia segun las operaciones, el deslizo era notable por su numero y calidad; quando haber mas razones políticas por militares para el de tropas Españolas, que en tal caso debiera quedar en la línea; y estando tan inmediato al Gobierno, se fue forzoso al General en Gefé participar todo a la Regencia, y con- sultarle si debia seguir con los Españoles y en qué número. Aguar- dando la decision sobrevino la por-

Si sabe V. S. que raxos tuvo el General en Gefé para no proseguir sus operaciones el dia 6, experimento muy por menor los obstáculos que me presentaban la prosecucion de la victoria conseguida el dia anterior.



*Observaciones acerca de la situacion actual de nuestro ejército.*

Dos fueron los supuestos del plan de operaciones contra los enemigos que sitian la Isla.

- 1.º. Presentarle mayores fuerzas.
- 2.º. Presentárselas por la espalda de su línea, para lo qual era necesario forzar el frente.

Lo primero se ha conseguido, no solo por no haber recibido refuerzos el enemigo, sino porque puede calcularse su baxa de 200 hombres, al paso que el cuerpo expedicionario ha sido reforzado con 200 hombres y 600 caballos tomados en Santi-Petri de las fuerzas de la Isla. A esto se agrega el aumento de opinion de nuestra tropa, vencedora desde los primeros reencuentros de Veger y Casas Viejas, y alentada con el botin y la pérdida de animosidad del enemigo, no como quiera, sino fundada en la derrota de su principal cuerpo, que era el destinado à buscarnos.

Lo segundo se ha conseguido aun mas que podia esperarse: la línea de los enemigos ya no está apoyada al mar, ni protegida por el rio. Su izquierda es Chiclana mismo. Pensóse desde un principio, y con razon, que el punto de Santi-Petri era el único por donde se debia pasar; hay echado un puente que facilita la comunicacion y sirve de base, la que no se tenia obrando por la derecha ni la izquierda, sin estar franco aquel paso. Está, pues, forzado el frente que era la segunda cuestión.

Toda la que queda en el dia debe reducirse

- 1.º. Ratificarse si los enemigos han recibido refuerzos.
- 2.º. Si los Ingleses obran.

Decididas estas dos cuestiones importa: Primero aprovechar los momentos, pues podrán los enemigos recibir refuerzos, se alientan con nuestra inaccion, se rehacen y descansan, y nos reconocen, &c. Y porque nuestra posicion es de paso y no para batirse: batirse con un rio de esta especie y un puente de esta naturaleza à la espalda, nunca puede convenir; se debe, pues, marchar adelante ó retirarse inutilizado lo que pueda incomodarnos de la otra parte.

Segundo: aprovechando el instante, el plan es muy obvio: ayer se conoció aunque ántes no se hubiera previsto: principiar el ataque por la playa sobre el Puerto de Santa María: tomar este punto y atacar al mismo tiempo à Chiclana, los Franceses se replegarían sobre Puerto Real ó se reconcentrarían, las baterías de Chiclana se baten, primero dirigiendo contra Santa Ana, de que penden las demás piezas gruesas, y haciendo un focus de fuegos de fuerzas sutiles, baterías de nuestra línea y movibles los reductos de Villat y obra blanca.

Santi-Petri 7 de Marzo de 1811.

*Lacy.*





Ordenanzas para el gobierno de las Indias

Las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

1.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

2.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

3.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

4.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

5.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

6.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

7.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

8.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

9.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

10.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

11.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

12.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

13.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

14.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

15.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

16.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

17.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

18.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

19.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

20.º En las cosas que se refieren en el presente capítulo se han de entender en lo que se sigue.

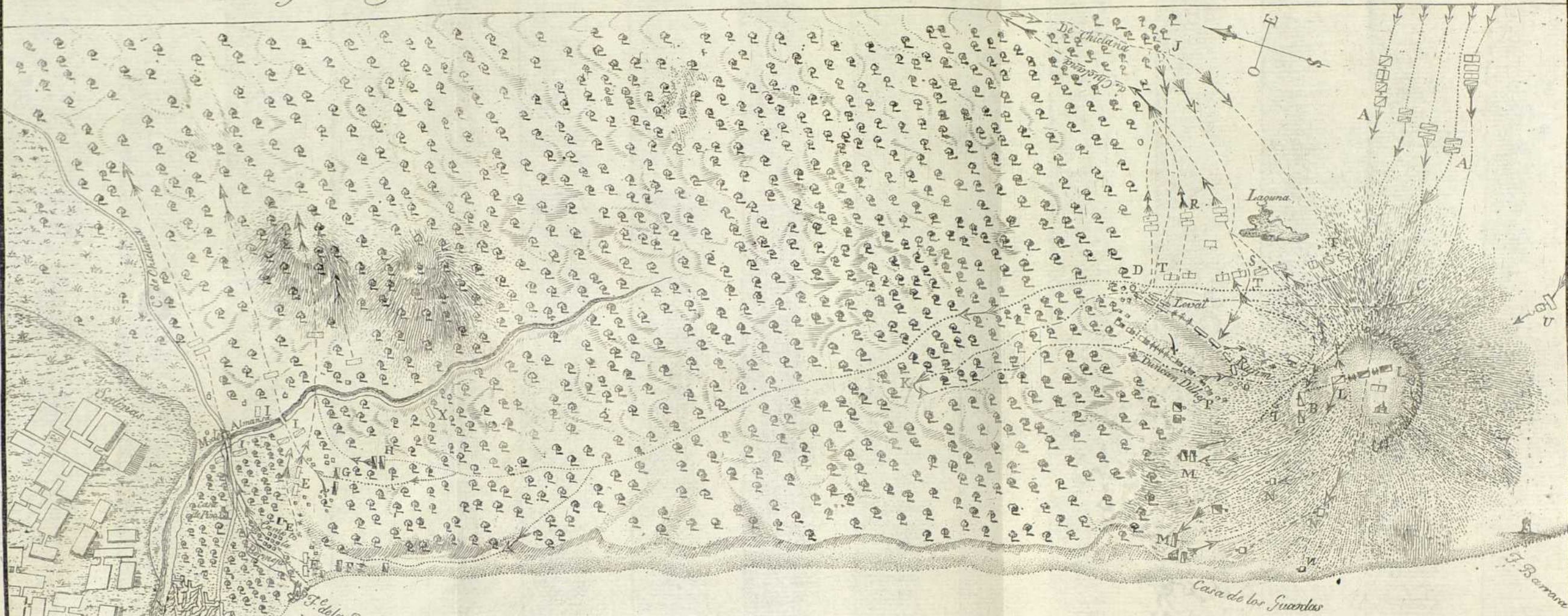








*Croquis del terreno comprendido entre la embocadura del Rio Santi-Petri y el cerro de la Cabeza del Puerto en el que se manifiestan los movimientos del exército aliado y del enemigo durante las dos acciones del 3 de Marzo de 811. en q<sup>ue</sup> fue derrotado el 1.º Cuerpo del exército francés al mando del Mariscal Víctor —*



GRANADA  
UNIVERSITARIA  
BIBLIOTECA

**MAR OCEANO**

Castillo e Isla de Santi Petri

Cádiz y Marzo 3 de 1811.  
Por el Estado Mayor Español.

100 300 500 1000 1500 2000. pasos ó Var.<sup>as</sup>

*Marcha Española*  
*Marcha Inglesas*  
*Marcha de las Tropas Francesas*

*Ynf.<sup>a</sup> española* [Symbol] [Symbol] [Symbol]  
*Cav.<sup>a</sup> española* [Symbol] [Symbol] [Symbol]  
*Ynf.<sup>a</sup> Inglesa* [Symbol] [Symbol] [Symbol]  
*Cav.<sup>a</sup> Inglesa* [Symbol] [Symbol] [Symbol]  
*Ynf.<sup>a</sup> Francesa* [Symbol] [Symbol] [Symbol]  
*Cav.<sup>a</sup> Francesa* [Symbol] [Symbol] [Symbol]

**A** Alto que hicieron las Columnas de cada qual se separaron las destinadas al ataque del Campo de la Bermeja.

**B** 1.ª posición q<sup>ue</sup> tomó la divis.<sup>ión</sup> llamada del centro del Ex<sup>ército</sup> compuesta entonces de la 1.ª div.<sup>ión</sup> y parte de la 2.ª

**C** Ynt<sup>er</sup> de la divis.<sup>ión</sup> de Reserva cuya mayor parte la formaban las tropas Inglesas.

**D** Ydem de la Cavalleria.

**E** Posición q<sup>ue</sup> tomaron las tropas enemigas en el Campo de la Bermeja.

**F** Columna del Coron. Aymeric depend.<sup>iente</sup> de la van.<sup>ta</sup> destinada a atacar la derecha de los Enemigos

**G** Columna de la misma div.<sup>ión</sup> al mando del brig.<sup>adier</sup> Lar.<sup>don</sup> dizaval destinada a obrar contra la Izq.<sup>uierda</sup> de Enemigo

**H** 1.ª Sección de la 2.ª div.<sup>ión</sup> que servia de Reserva a la Van.<sup>ta</sup> y se dirijia a envolv.<sup>er</sup> a la Izq.<sup>uierda</sup> de los Enemigos.

**I** Posic.<sup>ión</sup> de un ex<sup>ército</sup> trop.<sup>as</sup> despues de haver baido a los enemigos que se hacian fuertes y resistieron algunos ataques al otro lado del Caño del Alcornoque.

**J** Paraje donde principiaron a salir del Bosque las columnas francesas que se dirijieron al Cerro del Puerto.

**K** Paraje donde el gen.<sup>eral</sup> Graham quemava a reprimir la van.<sup>ta</sup> supo que los franceses se dirijian a atacar el Cerro del Puerto y contramarcho en su busca.

**L** Posic.<sup>ión</sup> q<sup>ue</sup> tomaron las trop.<sup>as</sup> q<sup>ue</sup> quedaron en el Cerro del Puerto al mando del brig.<sup>adier</sup> Besinas luego q<sup>ue</sup> avistar.<sup>on</sup> las super.<sup>iores</sup> fuer.<sup>zas</sup> del Enemigo.

**M** Pos.<sup>ición</sup> q<sup>ue</sup> tomaron las mismas trop.<sup>as</sup> al retir.<sup>arse</sup> del indicado Cerro (pro.<sup>ximidad</sup> p.<sup>er</sup> la C.<sup>abeza</sup>) en dos Column.<sup>as</sup> la de la izq.<sup>uierda</sup> m.<sup>as</sup> p.<sup>er</sup> el B. Cruz.

**N** trop.<sup>as</sup> enemig.<sup>as</sup> q<sup>ue</sup> cargaron p.<sup>er</sup> la der.<sup>echa</sup> a las dos indic.<sup>adas</sup> Column.<sup>as</sup>

**O** Posic.<sup>ión</sup> de los franceses quando salieron del Bosq.<sup>ue</sup> de los Ingleses

**P** Ataque q<sup>ue</sup> estos hicieron a las dos div.<sup>isiones</sup> de aquellos hasta ponerlas en desorden.

**Q** Movim.<sup>iento</sup> de las dos Column.<sup>as</sup> españolas de la derecha

**R** Paraje donde los franceses se rehicieron.

**S** Carga del esq.<sup>uadrón</sup> Ingles a otro enemigo q<sup>ue</sup> derrotó.

**T** Posic.<sup>ión</sup> de las trop.<sup>as</sup> ingles.<sup>as</sup> y españ.<sup>olas</sup> desp.<sup>ues</sup> de la acc.<sup>ión</sup> del Puerto

**V** Columna del esq.<sup>uadrón</sup> de Madrid y Val.<sup>de</sup> Alburquerque q<sup>ue</sup> presentandose en este punto al dirijirse la Cav.<sup>alleria</sup> sobre las enemigas la obligó a detenerse hasta reconoc.<sup>er</sup>

**X** Columna enemiga q<sup>ue</sup> apareció mientras los franceses atacaban p.<sup>er</sup> la Izq.<sup>uierda</sup> sobre el molino de Almansa.

*Nota.* Al poner el Sol del mismo dia 3 se situó el ex<sup>ército</sup> ali.<sup>ado</sup> entre el Mol.<sup>ino</sup> de Almansa y To.<sup>ledo</sup> de la Berm.<sup>eja</sup>



BIBLIOTECA  
UNIVERSITARIA  
DE  
GRANADA